

תאליף: שירלי בارتנו | ترجمة: منيرة بجالي نصار  
 رسوم: ديفيد ووكر  
 הוצאה  
 الفئة العمرية: الروضة



שיחה

نتחاور

- حول الحاجة الى المساعدة: نتحدّث عن مشاعر الدب الكبير قبل وبعد أن تعاون الجميع لمساعدته. نسأل طفلنا: كيف شعر الدب عندما لم يجد مكاناً يجلس فيه؟ كيف شعر بعد أن وجد له مكاناً مع بقية الدببة؟ نسمي هذه المشاعر، ونسأله: لماذا راودته هذه المشاعر؟
- حول تحديات تواجهنا: واجهت الدب الكبير مشكلة، نسأل الطفل: ما هي المشكلة؟ هل واجهتك مشكلة ما؟ كيف تخطيتها؟
- حول تجاربنا عن المشاركة والتعاون: نشارك طفلنا بتجربة تعاوننا فيها مع أشخاص آخرين لمساعدة أحدهم، ثم نسأله عن تجربة مُماثلة مرّ بها في البيت اوفي الروضة: ماذا شعرت عندما تعاونت مع آخرين، أو عندما قدمت المساعدة لمن يحتاجها؟ ماذا برأيك شعر الشخص الذي ساعدته؟

העשרה

נחרי לגתנא

- قاموس حسّي حركي: تحتوي القصة على مفردات حسّية، نحو: قطني/ طري، وتحتوي على مفردات حركية، نحو: يجرّ، يقف، يجلس. نيسّر استعمالها في حياتنا اليومية لوصف أغراضنا وأداءاتنا الحركية ونفسح المجال للطفل ليعبر عن حركاته وأفعاله.
- - قاموس الوعي الرياضي: تحتوي القصة على مفردات رياضية تراتبية، نحو: الأوّل، الثّاني، اثنان ثلاثة، وخمسة.

يمكننا التدرّب واللّعب حول ترتيبنا في العائلة المصغّرة وترتيب الأعمام والأخوال، العمّات والخالات في العائلة الموسّعة.



נְסִיכְשֵׁף

נבַחַתּ בַּי מַסָּדִי מַחֲלָפֵי עֵן מַעֲלֹמַתּ חֹלּ הַדְּבִיָּה: אַנֹּעֵהָ, טַעַמָּהּ וּפְרֻק מַעִישְׁתָּהּ. קִד נַתְמַעַע אַיְצָא מַע טַפְלָנָא בַּמַּשְׁהָדָה פִּילַם וּתְאֻתִּי חֹלְהָ.



נַבְדַּע

נַבְחַצֵּר בַּרְפָּקָה אַטְפָּלָנָא דַּבִּיָּא מֵן אַמְשֵׁתּ וַחַמַּתּ מַחֲלָפֵי מַתּוֹקֶרֶתּ בַּי הַבַּיִתּ, מַתּל: חֹוֹרָב, קַמְסָן, אַזְרָר וַחִיטָן סֹוּפִיָּה מְלוֹנֶה.



נַלְעַב מַעָא

נַלְעַב מַעָא לַעֲבֵה הַכְּרָסִי. נַסִּיף הַכְּרָסִי וְנַדֹּוֹר חֹוֹלְהָ עַלֵי אַנְגָּאָם מוּסִיפָא. חֵינ תַּתּוֹקֵף הַמוּסִיפָא, נַחַלַס עַלֵי הַכְּרָסִי, וּפִי כָּל מַרָה נַנְקַס מֵנָהּ וְאַחַדָּא. הַל נַנַּחַח בַּי אֵן נַחַלַס כָּלָנָא עַלֵי כְּרִסִי וְאַחַדָּא לַנַּחַרְבּ!



נַתְחַוֹּוֹר

- חֹוֹל הַחָאָהֶה עַלֵי הַמַּסָּעָדָה: נַתְחַדָּתּ עֵן מַשְׁאַעֵר הַדְּבִיָּה הַכְּבִיר קִיבַל וַיַּעַד אֵן תַּעֲוֹן הַחַמִּיעַ עַלֵי מַסָּעָדָתּ. נַסְאַל הַאֻטְפָּל: כֵּיף שַׁעֵר הַדְּבִיָּה עַנְדָּמָא לַמַּיַד מַכָּאָנָא יַחַלַס בַּיֵּה? כֵּיף שַׁעֵר בַּעַד אֵן וַחַד לֵה מַכָּאָנָא מַע בַּקִּיָּה הַדְּבִיָּה? נַסְמִי הַזֶּה הַמַּשְׁאַעֵר, וְנַסְאַלְהֵם: לַמָּאָזָא רָאוּדָתֵּה הַזֶּה הַמַּשְׁאַעֵר?
- חֹוֹל תְּחַדִּיָּתּ תּוֹאָחֵנָא: וַאָּחֵהַתּ הַדְּבִיָּה הַכְּבִיר מַשְׁכָּלָה, נַסְאַל הַאֻטְפָּל מָה הִי הַמַּשְׁכָּלָה? הַל וַאָּחֵהַתְּ מַשְׁכָּלָה מָה? כֵּיף

تخطيطها؟

- حول تجاربنا في المشاركة والتعاون: نشارك الأطفال بتجربة تعاونًا فيها مع أشخاص آخرين لمساعدة شخص ما. ثم نسألهم عن تجربة مُماثلة مرّوا بها في البيت أو في الروضة: ماذا شعرت عندما تعاونت مع الآخرين أو عندما قدمت المساعدة لمن يحتاجها؟ ماذا، برأيك، شعر الشخص الذي ساعدته؟

📖 **القصّة**

**نثري لغتنا**

قاموس حسيّ حركيّ: تحتوي القصة على مفردات حسّية، نحو: صوفيّ، ناعم. وتحتوي على مفردات حركيّة، نحو: يصعد، يتسلّق، يجلس. نيسر استعمالها في حياتنا اليوميّة لوصف أغراضنا وحركاتنا، ونفسح المجال للطفل ليعبر عن حركاته وأفعاله.

قاموس الوعي الرياضيّ: تحتوي القصة على مفردات رياضيّة تراتبيّة، نحو: الأوّل، الثّاني، الثّالث، الرّابع. يمكننا إدخالها ضمن الأنشطة المختلفة بالروضة (مثل الأنشطة الحركيّة في الساحة عند الانتظار بجانب الألعاب...).

🔍 **تحقّر**

**نستكشف**

نبحث في مصادر مختلفة عن معلومات حول الدببة: أنواعها؛ وطعامها وطرق معيشتها.

🌸 **بإيّا**

**نبدع**

- نستضيف في الصفّ ورشة للأهالي، أو الأجداد، ونحضّر برفقة الأطفال ديبًا من أقمشة ومواد مختلفة متوفّرة في البيت، نحو: جوارب، قمصان، أزرار وخيطان صوفيّة ملوّنة.
- نحضّر لعبة من وحي القصة، نحو لعبة ذاكرة تحتوي على مفاهيم المكان مثل (بجانب، بين، تحت)، صفات (منقّط، مخطّط)، ومفاهيم أخرى من وحي القصة.



קִּלְלִי

נמַתֵּל

חֵיאתָּנָא בַּרֹּזֶזֶת גַּנִּיָּהּ בַּמִּזְמֹרֹת הַתִּי יֵבֵד הַתַּלְפֵּל בִּיבָהּ שֶׁבִּי הַמִּשְׂרָכָה, וְחַסְסֵהּ וְקֵת הַלֵּבֵב. נִשְׁאֵד הָאֻפְלָל, תִּם  
נִקְוִם בְּתִמְתִּילָהּ מְגִדָּה וְנִתְבָּאֵל הָאֻדְוָר. בַּעַד זֶלֶק, נִתְחַדֵּת וְנִתְחַוֵּר חֹל מִשְׁאֵר וּרְגִבָּת הַשְּׂרָכָה בַּיּוֹמֹת, וְעַן  
הַשְּׂעוּבָת הַתִּי וְאִהְנָהּ וְטָרַק הַתְּעַמֵּל מֵעִיָּה. נִסְאֵנְהֵם בַּיּוֹמֹת מִשְׁאֵרֵהֶם, וְנִבִּיֵן לֵהֶם אֲנִי הַמִּשְׂרָכָה תְּעַנִּי הָאִהְתֵּמָם  
בַּאֲחֵר וְאִזְהָר וְדָנָה לֵה.



מִשְׁחָק

נִלְעַב מֵעָ

“בַּיּוֹמֹת מְקָן לְכָל תַּלְפֵּל”: נִלְעַב מֵעָ לַעֲבֵה הַכְּרָסִי. נִשְׁפֵּה הַכְּרָסִי וְנִדְוֵר חֹלָהּ עַל אֲנָגָם מוֹסִיפִיָּה. חֵיֵן תִּתְוֹקֵף  
הַמוֹסִיפִי, נִגְלֵס עַל הַכְּרָסִי, בַּיּוֹמֹת נִתְוֹקֵף בִּיבָהּ הַמוֹסִיפִי נִנְקֵס כְּרָסִיָּה. הֵל נִנְגַח בַּיּוֹמֹת אֲנִי נִגְלֵס כָּלָנָה עַל כְּרָסִי  
וְאִחַד? לִנְגַרְבֵּי!

[www.pjisrael.org](http://www.pjisrael.org) עוֹד פְּעִילוּיֹת בְּאֵתֵר סִפְרִיֵת פִּיג'מָה